

# Digilyzer DL1

## Anleitung



## NTI KONTAKT

Hauptbüro: NTI AG  
Im alten Riet 102  
9494 Schaan  
Liechtenstein, Europe  
Tel +423 - 239 6060  
Fax +423 - 239 6089  
E-mail info@nt-instruments.com  
Home www.nt-instruments.com

Nord Amerika: NTI North America  
3520 Griffith Street  
St. Laurent  
Quebec H4T 1A7  
Canada  
Tel +1 - 514 - 344 5220  
Toll free 1800 - 661 6388  
Fax +1 - 514 - 344 5221  
E-mail canada@nt-instruments.com

© NTI AG  
Alle Rechte vorbehalten.  
Änderungen vorbehalten.  
Release 1.1 / Jänner 2002 / Software D1.00

Digilyzer, Minirator, Minilyzer, MiniSPL und Ministruments sind registrierte Markennamen von NTI.

## EINFÜHRUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Digilyzer DL1! Dieses Messgerät wurde speziell für professionelle Audio Anwendungen entwickelt und bietet Analysefunktionen, die Sie bisher nur von viel grösseren und teureren Produkten erwarten konnten. Wir sind überzeugt, dass Sie begeistert sein werden.

Alle NTI Messgeräte werden nach modernen Qualitätskriterien hergestellt und sind mit dem CE Zeichen ausgestattet.

Wir empfehlen Ihnen, vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung genau zu lesen.

## CE Konformitätsbescheinigung

Wir, die Hersteller

NTI AG  
Im alten Riet 102  
9494 Schaan  
Liechtenstein, Europe

deklarieren, daß das Produkt Digilyzer DL1, Freigabe in 2001, folgende Standards oder andere normativen Dokumente entsprechen:

EMC: 89/336, 92/31, 93/68  
Standards: EN 61326-1

Diese Deklaration wird im Falle von Änderungen am Gerät, ohne schriftliche Genehmigung von NTI nichtig.

Datum: 01.11.2001

Unterschrift:



Position: Technischer Direktor



## Internat. Garantie & Reparatur

### Internationale Garantie

NTI garantiert die Funktion des Digilyzer DL1 und dessen Einzelteile für **ein Jahr** ab dem Verkaufsdatum. In dieser Periode werden defekte Geräte kostenlos repariert, oder ausgetauscht.

### Einschränkungen

Diese Garantiebestimmung beinhaltet nicht Schäden verursacht durch Unfälle, Transport, falsche Verwendung, Unachtsamkeit, Zubehör oder Einbau jeglicher Teile, die nicht mit dem Gerät geliefert wurden, den Verlust von Teilen, den Anschluss an Netzspannung, den Betrieb mit nicht spezifizierte Eingangsspannungen, Adaptertypen oder falsch eingelegte Batterien. Im speziellen ist NTI nicht verantwortlich für Folgeschäden jeglicher Art.

Die Garantie verfällt bei der Durchführung von Reparaturen oder Wartung durch Dritte, die nicht Teil eines bevollmächtigten NTI Wartungszentrum sind.

### Reparatur von Digilyzer DL1

Im Falle einer Fehlfunktion oder Schadens, senden Sie den NTI Minilyzer, verpackt in der Originalschachtel, zu der lokalen bevollmächtigten NTI Vertretung in Ihrem Land. Bitte legen Sie eine genaue Fehlerbeschreibung bei. Die Kontaktadressen finden Sie auf der NTI Webseite **[www.nt-instruments.com](http://www.nt-instruments.com)**

Garantiereparaturen werden nur mit der Vorlage des Originalverkaufsbeleges durchgeführt.

## Warnungen

Um Problemen bei der Anwendung des Gerätes vorzubeugen, beachten Sie bitte folgende Punkte:

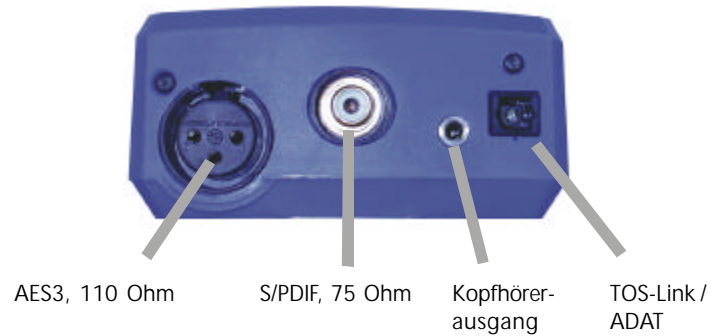
- **Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam, bevor Sie den DL1 zum ersten Mal einschalten.**
- **Benützen Sie den DL1 nur für den vorgesehenen Zweck.**
- **Schliessen Sie den DL1 nie direkt an eine Hochspannung, wie z.b. Verstärkerausgänge, Netzanschlüsse etc.**
- **Öffnen und zerlegen Sie nicht den DL1.**
- **Verwenden Sie den DL1 nie in nasser Umgebung.**
- **Entfernen Sie die Batterien, sobald sie leer sind, oder falls Sie den DL1 für längere Zeit nicht benutzen.**

## Test Zertifikat

Der Digilyzer DL1 ist hergestellt und getestet nach den Spezifikationen des Herstellers. Es wird keine weitere Kalibration dieses Messgerätes mehr benötigt.

## Messeingänge & Monitorausgang

Der Digilyzer inkludiert die folgenden Eingangsstecker:



*Eingänge und Ausgänge des DLI*

## Einsetzen der Batterie

Nach dem Auspacken setzen Sie bitte 3 Stk. 1.5 V Alkali Batterien vom Typ AA (LR6, AM3) ins Batteriefach ein, so wie in Fig 1 und Fig 2 dargestellt. Die typische Betriebsdauer, mit frischen Alkali Batterien, beträgt 8 Stunden.



*Fig 1 Öffnen des Batteriefachs*

- HINWEIS**
- Bei der Verwendung von wiederaufladbaren NiCd oder NiMH Batterien verkürzt sich die spezifizierte Lebensdauer.
  - Setzen Sie keine unterschiedlichen Batterietypen zur gleichen Zeit ein.
  - Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die korrekte Polarität.
  - Entfernen Sie leere Batterien sofort.

# ERSTE SCHRITTE

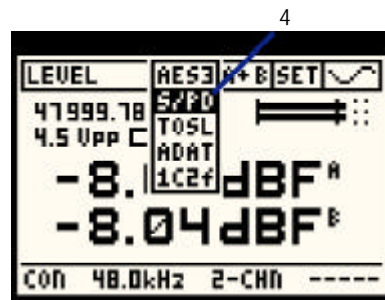
Messen Sie schnell und einfach digital Audiosignale mit dem Digilyzer DL1. Dieses Beispiel zeigt ein S/PDIF Signal als Eingangssignal (z.B. ein CD player mit S/PDIF Ausgang spielt eine Musik CD).

1. Gib volle Batterien ins Gerät.
2. Schliesse das S/PDIF Eingangssignal an den RCA Eingang.
3. Drücke die ESC und die ON Taste gleichzeitig zum ersten Start des Gerätes für ca. zwei Sekunden.



Digilyzer

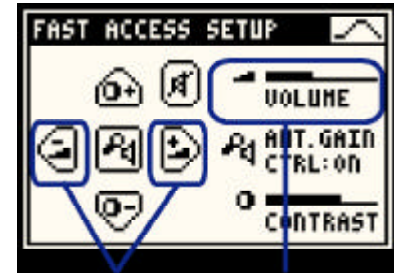
4. Wähle S/PDIF als Format
  - Bewege mit den Pfeiltasten den Cursor (invertiert) zum Formatmenü.
  - Drücke die Enter- Taste, das Formatmenü wird geöffnet.
  - Wähle S/PD mit dem Cursor und bestätige mit der Enter taste.
  - > Die Kanalstatusinformationen werden angezeigt und die CD Musik ist hörbar durch die eingebauten Lautsprecher.



Format Auswahl

## 5. Verändern der Lautstärke

Halte die ESC Taste gedrückt und drücke die linke oder rechte Pfeiltaste gleichzeitig zur Veränderung der Lautstärke. Das FAST ACCESS SETUP Menü wird hierbei angezeigt.



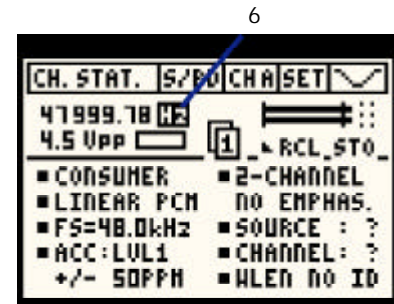
Decrease/increase volume hot-keys      Volume indication

Lautstärkeveränderung

## 6. Messe die genaue Signalfrequenz.

Die genaue Trägerfrequenz des Audiosignales wird in ppm gemessen. Die Auswahl der Anzegeeinheit wird wie folgt gemacht:

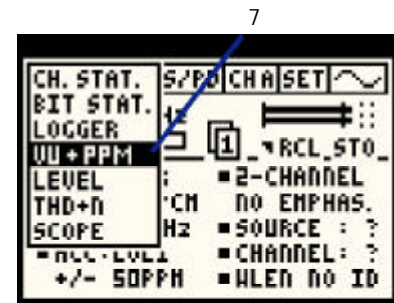
- Bewege den Cursor zur Einheit "Hz".
- Drücke die Enter- Taste.
- Drücke eine Pfeiltaste zum Wechsel zwischen Hz / ppm.
- > Die gemessene Genauigkeit wird sofort angezeigt
- Drücke die Enter- Taste zur Bestätigung der Auswahl.



PPM Anzeige

## 7. Aktivier die VU+PPM Funktion

- Drücke die ESC Taste zweimal (Cursor ist am linken oberen Eck!).
- Drücke die Enter- Taste zur Oeffnung des Messmenüs.
- Bewege den Cursor zu VU+PPM.
- Drücke die Enter- Taste zur Bestätigung.



VU+PPM Messung

8. Aendern der automatischen Abschaltung

- Bewege den Cursor zu SET auf der Menü Linie und drücke die Enter Taste.
- Wähle AUTO POWER OFF mit dem Cursor und bestätige mit der Enter taste.
- Setze die Zeit zu 60 MIN mit den Cursor Tasten.
- Drücke die Enter- Taste zur Bestätigung.
- Drücke ESC um das SETUP Menü zu verlassen.

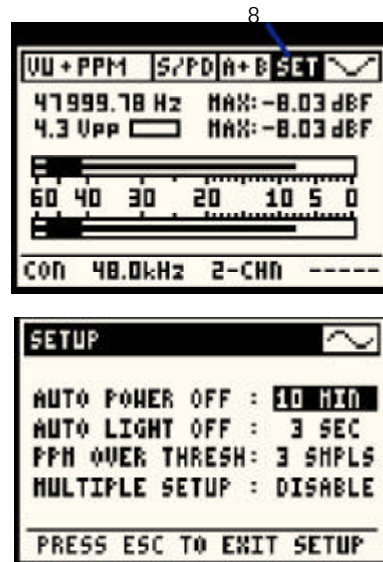


Fig 3-06, Auto power off setting

9. Anzeigebeleuchtung / Ausschalten des Gerätes

- Drücke die Ein/Aus Taste kurz um die Anzeigebeleuchtung einzuschalten.
- Die Anzeigebeleuchtung bleibt aktiv solange wie eingestellt im SETUP Menü.
- Drücke die On/Off Taste zwei Sekunden lang zum Ausschalten des Gerätes.

Gratulation, Sie haben nun die erste Messung mit dem Digilyzer gemacht und sich vertraut mit dessen einfachen Bedienung.

Kurzanleitung Digilyzer



Messfunktionsmenü:

